

高老头

文学名著选编



GAOLAO TOLU

高老头

原著：〈法〉·巴尔扎克

改编：吴秀英

绘画：张定华

天津人民美術出版社





高 老 头

原 著：〈法〉·巴尔扎克	出版者：天津人民美術出版社 (天津市和平区马场道214号)
改 编：吴 秀 英	发行者：天津市新华书店
绘 画：张 定 华	印刷者：山东临清印刷厂
1982年12月第1版	开 本：787×1092毫米 1/64
1982年12月第1次印刷	印 张：2·53
统一书号：8073·30716	印 数：00001——90000
	定 价：0.22元

巴尔扎克与《高老头》

欧诺雷·德·巴尔扎克（1799——1850）是法国伟大的批判现实主义作家。他在一八一六年入法律学校，毕业后，不顾父母的反对，开始了创作生活。一八二〇年，他写成以十七世纪英国资产阶级革命为题材的悲剧《克伦威尔》，但并不成功。一九二九年他写成历史小说《朱安党人》，这是他第一部重要作品。尔后，他以毕生精力创作了一部反映“法国社会特别是巴黎‘上流社会’的卓越的现实主义历史”的小说汇集——《人间喜剧》。这部巨著，把资产阶级当做一个大舞台，把资产阶级的生活比作一部丑态百出的“喜剧”。巴尔扎克预计要写一百四十三部长篇，描写二、三千个人物，结果只完成了九十六部。

《高老头》是《人间喜剧》第一部分风俗研究之一“私人生活场景”中的一部。它以法国一八一九年底到一八二〇年初为时代背景，通过退休面粉商高里奥老头被他的两个进入上流社会的亲生女儿遗弃，而后穷死在伏盖公寓阁楼里的悲剧故事，真实地勾画出了复辟王朝时期法国社会的一幅缩影，深刻地揭露了贵族阶级“向钱看”的罪恶，反映了资产阶级的金钱对社会的腐蚀作用。



1 “伏盖”公寓座落在巴黎拉丁区与圣·玛梭城关之间的圣·日内维新街上。公寓的主人是个五十多岁的寡妇，叫伏盖太太。



2 公寓里住着几位身份不同的房客，他们虽然萍水相逢，但是团团一桌时，颇有家庭风味。



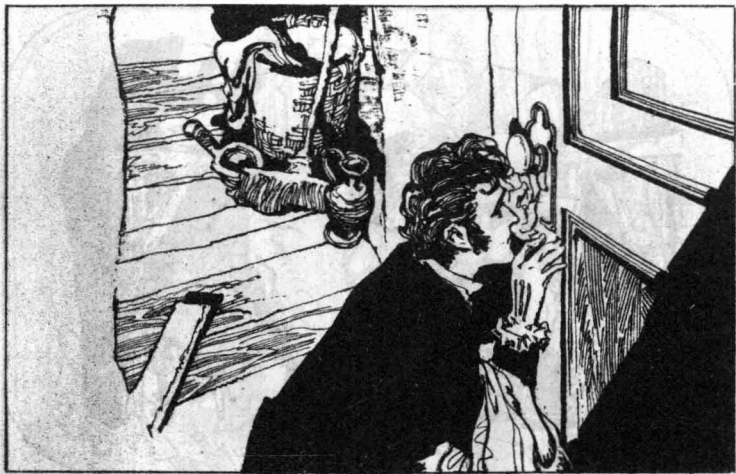
3 最堪注目的是高里奥老头。人们并不知道他的身份，可是他的面貌被暗中的忧患磨得一天比一天难看。



4 然而，每当两个漂亮的贵妇人各自来找他时，他的脸上才放出光来，这却引起了房客们的种种猜疑。



5 这天凌晨两点，从安古兰末乡下来巴黎读法律的大学生欧也纳·特·拉斯蒂涅，刚从表姐特·鲍赛昂太太的舞会回到公寓。忽然，静静的夜里传来一声叹息。



6 声音是从高里奥老头的房间里传来的。欧也纳以为高老头病了，慌忙凑到锁孔张望。



7 只见，高老头正用一根粗绳拼命绞着那些绑缚在桌子上的镀金的银器。



8 一会儿，高老头解开绳索，拿起银块，放在毯子上面卷滚，非常利落地搓成一根银条，然后伤心地掉下几滴眼泪，他凄惨地叫了声：“可怜的孩子！”便吹灭蜡烛，躺上床去。



9 看到这里,欧也纳不明白高老头为什么要绞那镀金银器?
他正要回屋,忽然,三楼伏脱冷的屋内又漏出一道微光。



10 一会儿，灯光灭了，没有开门的声音，却听到两个人下楼去了。欧也纳想，伏脱冷半夜里又干什么呢？巴黎的怪事可真多呵！



11 欧也纳回到屋里，他想读书，可是舞会上阿娜斯大齐·特·雷斯多太太美丽的面孔使他心慌意乱。



12 第二天，吃早饭时，欧也纳夹了块羊肉，便兴奋地和房客们讲起他在表姐的舞会上，同阿娜斯大齐·特·雷斯多太太跳舞的情景。